

Paulus susura na fee lahenda kamahere' rai Efesus

Paulus mulai dui' susura na

¹ Soda-mole' neme au, Paulus. Au dui' susura' ia, fee emi basa fo dadi meu' Yesus Kristus lahendan, nai kota Efesus,* ma ranenete rasoda lalao-lalafu', tuka Ria hihii-nanaun. Ria ri' nadenu au, sama leo' Manetualain hihii-nanaun.✧

² Manetualain nana, ita Aman. Ma Yesus Kristus nana, ita Ramatuan. Au hule fo Ara ratudu dale malole nara ela emi masoda no tetutema', mole-dame, ma tesatei-tamadale'.

Paulus io-oa Manetualain ma Yesus Kristus

³ Io-oa Manetualain! Ria nana, ita Ramatuan Yesus Kristus Aman. Manetualain fee ita ua-nale' dodouina' neme nusatetu-ikutema' a mai, nana huu ita dadi teu' Yesus Kristus lahendan so.

⁴ Tepo' fo dae-bafo-batupoi' a bei ta'a, Manetualain sue ma here mema' ita, fo ela dadi teu' Kristus lahendan. Ana nau ita tasoda nai lalao-lalafu' losa' lahenda ta bisa sale ita fa. ⁵ Neme fai a ulu na mai Ana naetu' mema' so, de pake Yesus Kristus ela tao na ita dadi teu' Ria anan. Ia ri' tao na Ria dale Na namaho'o. ⁶ Huu ria na, de ita io-oa Ni. Ana natudu dale malole ina Na neu' ita,

* **1:1** Dudui' dedea Yunani ruma ta dui' "nai kota Efesus". Huu ria na, lahenda malela' ruma, afi rae susura' ia, neme Paulus mai fee lahenda kamahere' nai basa mamana ara. ✧ **1:1** Lahenda Nadedenu' ara Tutuin 18:19-21; 19:1

ela ita bisa tasoda nanaheke' too Ria Ana susue Na.

⁷ Leo mae maulu na ita ta lalao-lalafu' nai Manetualain eno masoda na, tehoo Ana natudu dale malole ina Na, ma fee Ana Na mai, de daa Na faa losa' maten. No ria na, Ria Ana Na soi-tefa na ita teme sala-siko' ara mai. ⁸ Huu no Ana sue na ita seli, de Ana fee makaledo' nai ita dalen, ela ita bisa talela' Ria dale hihii na. ⁹ Fai a ulu na, Manetualain bei ta nafada lahenda dae-bafo' a Ria dale hihii na katema' fa. Tehoo besa' ia, tuka Ria hihii na, Ana tao na ita bubulu' tae, neme fai a ulu na mai Ana naetu' nau pake Yesus Kristus, ela tao na lahenda ra mole-dame roo Manetualain. ¹⁰ Ma neu' ko losa ledofai na, Yesus Kristus boe dadi Malaka, de ator basa-basan fo nai dae-bafo' a ma nai nusatetu-ikutema' a.

¹¹⁻¹² Huu no ita nanaheke' too Kristus, de ita boe sipo posaka' neme Manetualain mai. Neme masososa na mai, Ana here na ami lehenda Yahudi ra, ela dadi meu' Ria lahenda nara. Dale hihii na sona Ana nau pake ami, fo soi eno' fee lahenda nusa feke' a, fo ela basa lehenda ra bisa ramahere Kristus. Basa ia ra dadi tuka hata, fo Ana naetu' mema' so. No ria na, ita bisa so'u nadedema Manetualain nade kahere Na.

¹³ De, emi lahenda nusa feke' a boe, bisa dadi meu' Kristus lahenda nara, nana huu emi mamahere Ria Tutui Malole roo-tetu Na. Huu fo Tutui Malole ria neni fee emi soda-mole'.

Emi mamahere leo' na, sona emi boe sipo Manetualain Dula-dale Malalao-malalafun fo Ana helu so a. Dula-dale Malalao-malalafu' a, sama leo' e'ee-dedede' de dadi tanda nae, emi

☆ **1:7** Kolose 1:14

dadi meu' Ria nuu-ena tean so. ¹⁴ Manetualain fee Dula-dale Malalao-malalafun fo ri' ita bubulu' tae, neu' ko Ana tao natetu' basa hata fo Ana helu a, losa' soi-tefa na ita, ela dadi teu' Ria lahendan. Huu ria na, ita io-oa neu' Ana.

Paulus hule-haradoi fee lahenda Efesus ara

¹⁵ Au amanene dodou', la'eneu' emi namahere ma neu' ita Ramatuan Yesus Kristus, ma emi susue ma neu' lahenda kamahere' ara so. Huu ria na, ¹⁶ au ta hahae hule makasi neu' Manetualain fa. ¹⁷ Au hule-haradoi ae, "Papa Boki"! Papa nana au Ramatua ki Yesus Kristus Manetualain na. Ma Ama' a, nana kahere' nan seli. Au hule fo Ama' a fee Dula-dale ma neu' lahenda Efesus ara, ela bisa ralela' hata roo-tetu', ma bisa ralela' matetu' Ama' a. ¹⁸ Au hule fo Ama' Manetualain soi sira dudu'a-aafi nara, ma tao makedo sira dale nara, fo ela ara bisa bubulu' basa hata fo Ama' a helu nau fee si a. Au boe ahii' ara bisa bubulu' posaka' fo Ama' a helu nau fee si a. Huu fo posaka' ria, kahere' nan seli! ¹⁹ Au hule Ama' a, fo tulu-fali si, ela ara bisa bubulu' ratalolole Ama' a kuasa kahere na. Ama' a pake kuasa ria, ela tulu-fali neni' lahenda kamahere nara. ²⁰ Manetualain kuasa Na kahere' nan seli! Ana pake kuasa ria, fo fee Yesus nasoda selu' neme mamate na mai. Boe ma Manetualain naae' Kristus leo nusatetu-ikutema' a neu, ma fee Ni natuu' neu' mamana hada-horomata nan seli, nai Manetualain boboa ona Na.✧ ²¹ Ana dema lena basa-basan, fo nai dae-bafo' a ma nusatetu-ikutema' a. Ana dema lena basa kuasa, ma basa mana homu pareta ra. Ana homu kuasa kahere Ni ria, ta noi besa' ia fa, te Ana homu naroo losa

✧ **1:20** Sosoda I'io-o'oa' ara 110:1

doo na neu. ²² Manetualain ri' tao na basa-basan do'o-tabe neu' Kristus. Ma Ria ri' so'u Kristus dadi Malaka, ela ator basa-basan fo nanaheke' noo lahenda kamahere' ara.✧ ²³ De, maneniko Ria dadi Malaka, sona ita lahenda kamahere' ara dadi sama leo' ao-ina Na. Neu' ko ita toi-tao tabasa nonoi' fo ri' nalala'on, tepo' fo Ana nai dae-bafo' a. Ana nanuu kuasa ela tao na basan dadi, tuka Manetualain dale hihii na."✧

Au huhule-haradoi fee emi a tebe leo na'."

2

Lahenda fo namahere Yesus Kristus sipo soda-mole bebeu'

¹ Maulu na, emi malena laka Manetualain pareta nara, ma tao sala rupa' ara. Huu ria na, de Ana tao emi sama leo' mana mate' so. ² Maulu na, emi masoda tuka dae-bafo' a hihii-nanaun, ma tuka nitu ra malaka na hihii-nanaun. Losa besa' ia, nitu ria bei fufudi-lele'o naroo lahenda dae-bafo' a, ela ara soa' Manetualain. ³ Maulu na, ita tasoda leo na' boe, losa' hata fo ita tamedan do, du'a-afin do, ita tao tuka noi ita hihii-nanaun. Ita lahenda dae-bafo' a tadalu' sama leo' lahenda feke' ara, huu ria na de Manetualain namanasa nan seli neu' ita, ⁴⁻⁵ ma Ana tao ita sama leo' lahenda mana mate' fo bika-bati teme' Ana mai. Leo mae leo' na, tehoo Ana kasian neu' ita, nana huu sue na ita seli. Huu ria na, Ana natudu dale malole ina Na, ma Ana fee Yesus Kristus mai, ela fee ita soda bebeu'. De Ramatua' a ri' fee ita soda', nana huu Ria dale malole Na.✧ ⁶ Yesus Kristus maten, tehoo Manetualain

✧ **1:22** Sosoda I'io-o'oa' ara 8:6 ✧ **1:23** Kolose 1:18 ✧ **2:4-5** Kolose 2:13

fee Ni nasoda selu'. Boe ma Ramatua' a naae' Ana leo lain neu, fo homu pareta nai nusatetu-ikutema' a. Ramatua' a tao leo na' neu' ita boe. Ana fee ita soda bebeu', basa de Ana naae' ita, ma ita homu pareta sama-sama too Kristus nai nusatetu-ikutema' a. ⁷ No ria na, mulai neme besa' ia mai, losa doo na neu, Ramatua' a natudu susue-lalain, ma dale malole kaheren Na, nana huu ita tamahere Yesus Kristus. ⁸⁻⁹ Tepo' fo emi mamahere Kristus, Manetualain fee emi soda', nana huu Ria dale malole Na. Ana fee soda' ria, nana ta huu Ana nau balas hata fo emi tao a. Huu no ria dadi hadia, de Ana fee pardeo emi, huu ria na emi ta hapu nete' de koao neu' hata fo emi tao a. ¹⁰ Ita tasoda nana huu Manetualain ri' adu na ita. Boe ma Yesus Kristus fee ita soda bebeu', ela ita tao hata malole fo ri' Ramatua' a naetu' mema' neme fai a ulu na mai so a.

Manetualain sipo no malole lahenda reme basa nusa' ara mai

¹¹ Toranoo kara emin! Emi bubulu' mae, lahenda Yahudi ra homu rahere sira atoran sunat na, ma ara ta hika-hada' neu' emi lahenda fo ta Yahudi fa, nana huu emi ta tuka sira atoran ria! Sekona te ria nana ada' noi atoran fo la'eneu' lahenda dae-bafo' a ao-paa na, ta nai lahenda dae-bafo' dale na fa. ¹² Tepo' fo emi bei ta mamahere Yesus Kristus, emi ta manuu hak dadi meu' Manetualain lahendan fa. Emi bei ta maso' nai Ramatua' a hehelun, fo fai a ulu na Ana heke mema' ana no Abraham, ma tititi-nonosi nara. Tepo' ria, emi leo nai dae-bafo' ia, ta bisa mamahena neu' Manetualain, nana huu emi bei dadi lahenda dea, ¹³ fo bika-bati meme Ramatua' a mai. Tehuu besa' ia, Yesus Kristus soi eno', ela

emi bisa nanaheke' moo Manetualain. Huu no Kristus maten de tao nasufu Manetualain dale Na, de emi bisa mole-dame moo Ni, ma bisa dadi meu' Ria lahenda nara.

¹⁴ Fai a ulu na, ami lahenda Yahudi a ta bisa masoda mole-dame moo emi lahenda nusa feke' a. Sama leo' tembok a tada bati ita. Tehuu no Yesus Kristus maten nai ai kake a, Ana tao na tembok ria refa henin, de ita fo fai a ulu na musu-nasa' a, bisa ta dame ao ela dadi teu' lahenda nusa' esa. ¹⁵ Fai a ulu na lahenda Yahudi ra saka eno', fo rasoda matalolole roo Ramatua' a, pake sira atoran agama nara. Tepo' fo Yesus Kristus mate, Ana ta pake eno paraa' a so', tehuu soi eno bebeu', fo ela lahenda nusa Yahudi ma lahenda nusa feke' ara, bisa rasoda malole roo Manetualain. No ria na, basa si nanaheke' dadi reu' nusa beu' esa, de rasoda nai mole-dame.✧ ¹⁶ De, Kristus mate nai ai kake a, ela tao na lahenda nusa kadua' fo ramusu ao a dadi esa', ma no fali' asa leo Manetualain reu. Kristus tao namopo basa-basan fo maulu na dadi manaduduku-manapapau', de tao na si ramananasa ao'.✧ ¹⁷ Ana leo dae-bafo' ia mai, fo neni Tutui Malole fee lahenda Yahudi sama-sama ro lahenda feke' ara nae, "Fai a ulu na emi masoda musu-nasa', tehuu besa' ia hapu eno' so, de emi bisa masoda mole-dame esa no esa."✧ ¹⁸ De, ami lahenda Yahudi, ma emi fo ta Yahudi fa sama-sama hapu eno' leo ita Aman Manetualain teu, nana huu Yesus soi fee ita basa eno' so. Ma Manetualain Dula-dale Malalao-malalafu Na boe natudu eno' ria neu' ita basa.

✧ **2:15** Kolose 2:14 ✧ **2:16** Kolose 1:20 ✧ **2:17** Yesaya 57:19

Yesus Kristus lahenda nara sama leo' uma huhule-haradoi'

¹⁹ Huu no Yesus tatao na, de emi fo ta lahenda Yahudi fa, ta lahenda dea so', de ta manuu hak hata-hata esa boe'. Besa' ia emi manuu hak nai nusatetu-ikutema' a, huu fo dadi meu' Manetualain kileobobokin so. ²⁰ Natutudu' sama leo' Manetualain saka' nafoa uma esa. Ana natende batu buku' a, ri' Yesus Kristus. Boe ma Ana nafoa fanderen na, ri' mana nesimatan, ma lahenda nadedenu nara. Ana natutule' batu ra reu' basa sira lain. Batu sira nana si' ita basa fo dadi teu' Ria kileobobokin. ²¹ Ita sama leo' Manetualain uma tea-mepen, nana huu batu sira natutule natalolole' reu' batu buku' ria lain. Neu' ko uma ria boe-boe tamba bauina', losa' dadi neu' Ramatua a uman. ²² De besa' ia, Manetualain tao na emi fo ta lahenda Yahudi fa boe, dadi sama leo' batu, sama-sama moo ami lahenda Yahudi a. Manetualain natutule' na ita basa, fo dadi mamana leleo' fee Dula-dale Na.

3

Paulus neni Tutui Malole fee lahenda fo ta Yahudi ra fa

¹ Manetualain ta fifika-fafae feke' lahenda Yahudi ma ta Yahudi fa, huu ri na de Ana nadenu au, Paulus, tui-beka Yesus Tutui Malole Na fee emi fo ta Yahudi fa nai kota Efesus. Au alala'o nonoi-tatao ki ria, losa' au dadi lahenda manahuku'. ² Tantu emi bubulu' mae, Manetualain nadenu au, nana huu Ana nau natudu dale malole Na neu' emi. ³ Tebe, fai a ulu na Manetualain bei ta nafada lahenda la'eneu' hata, fo Ana naetu' soaneu' lahenda fo ta Yahudi fa. Tehuu, besa' ia Ana nafada hata

ia ra neu' au so. Ma ia ri', au dui' eetu' asa fee emi. ⁴ Maneniko lees mabasan, sona emi bisa bubulu' Manetualain dale hihii Na la'eneu' Yesus Kristus fo ri' Ana buka ni fee au a. ⁵ Fai a ulu na, lahenda bei ta bubulu' Ria dale hihii Na fa. Tehuu besa' ia, Ana pake Dula-dale Na, fo nafada hihii-nanau' ria neu' mana nesimatan, ma Ria lahenda nadedenu nara. ⁶ Neme ulu' mai nana Manetualain naetu' basa leo ia': maneniko lahenda fo ta Yahudi fa ramahere Yesus Kristus Tutui Malole Na, ara bisa dadi reu' Manetualain ana nara, sama leo' lahenda Yahudi ra. Huu ria na, besa' ia ita basa dadi teu' kileoboboki' esa, ma ita bisa sipo bela' ua-nale' neme Ama' Manetualain mai.

⁷ Manetualain natudu dale malole Na, ma here na au dadi u' Ria lahenda nadedenun. Ana natudu kuasa Na neu' au boe, fo alala'o Ria nonoi-tataon. ⁸ Neme basa Ramatua' a lahenda nara mai, au ri' lahenda aana' an seli. Leo mae leo' na, tehuu Ramatua' a here au fo alala'o Ria nonoi-tatao kahere Na. Ana nau au afada lahenda fo ta Yahudi fa, la'eneu' Kristus dale malole manaetu-manabasa taa Na. ⁹ Mulai neme Manetualain adu dae-bafo' ia, lahenda bei ta bubulu' rae Manetualain fee Kristus mai, tehuu besa' ia Ana nau au tui fee basa lahenda ra la'eneu' Ria dale hihii Na. ¹⁰ Ria dale hihii Na malole na seli'. Ma Ana nau pake lahenda nara fo ratudu dale hihii malolen ria, neu' basa kuasa ma basa mana pareta rai lalai. ¹¹ Tepo' fo Ana bei ta adu dae-bafo' ia, Ana naetu' fo nau soi eno' ela fee lahenda soda'. Huu ria na, de Ana pake ita Ramatuan Yesus Kristus, fo tao tuka leo na' a. ¹² Huu ria na, ita fo tamahere Yesus Kristus, bosu' boe bii teu dedea too Ramatua' a bali. Ana

nau sipo' ita sudi fai bea a.

¹³ Mafarerene' e! Au doidoso nana huu au alalau emi lahenda fo ta Yahudi fa. Leo mae leo' na, tehoo emi dale mara bosu' doda'. Huu fo au lepa doidoso' ia, fo ela emi ri' sipo malole na.

Paulus hule makasi neu' Manetualain

¹⁴ Tepo' fo au afi la'e Ama' Manetualain dale malole kahere Na, boe ma au sunnda' undulaka ka fo hule makasi neu' Ana. ¹⁵ Ria ri', dadi Ama', neu' basa kileoboboki' nai dae-bafo', ma nusatetu-ikutema' a.

¹⁶ Manetualain namasu'i nan seli ma dale Na malole ina',

de, au hule-haradoi fo Ana fee emi Dula-dale Na ma kuasa Na, ela emi dale mara tea-mepe'.

¹⁷ Au hule fo Yesus Kristus nasoda nai emi dale mara, nana huu emi mamahere maroo Ni. Ma au hule-haradoi fo emi masoda mara nana-heke' noo Ria susue-lalain, sama leo' ai-huu' fo boe-boe natea, nana huu oka na, narolo losa dae dale'.✧

¹⁸⁻¹⁹ Au hule-haradoi, fo emi moo Ramatua' a lahenda nara katema', bisa sama-sama bubulu' Kristus susue-lalain fo lahenda ta bisa uku-sudi ralan fa. Susue-lalai' ria, bau na seli, loa na seli, dema na seli, ma dodou' nan seli'!

Au hule-haradoi, fo emi bisa mameda mita Ria susue-lalain, losa' susue-lalai' ria henu dale mara, ma masoda mara.✧

²⁰ Manetualain kuasa Na kahere' nan seli. Ana bisa tao lena neme basa-basan fo ita hule ma ita afi a. Ana pake kuasa kahere' ria, fo noi-tao nai ita dalen. ²¹ Huu ria na, ita

✧ **3:17** Kolose 2:7 ✧ **3:18-19** Kolose 1:19; 2:9-10

fo nanaheke' too Yesus Kristus, mai so'u tadedema Ni! Io-oa taroo Ni, neme besa' ia mai losa' doo na neu. Tebe ria!

4

Ramatua Yesus lahenda nara muste rasoda reu esa'

¹ Au alala'o Ramatua ka nonoi Na, losa' au dadi lahenda manahuku'. De besa' ia, au nau lele'o emi fo masoda roo-tetu' tuka Manetualain hihii-nanaun, nana huu Ana naloo emi dadi meu' Ria lahendan so. ² Huu ria na, de emi muste masoda no naloe-nadaeao', ma balaroe-balanau' esa no esa. Emi muste manenete, masue-malaiaio fo boso' mapeda dale'.^{*} ³ Saka maroo eno na, fo masoda mole-dame esa no esa, nana huu Manetualain Dula-dale Na heke na emi dadi esa' so. ⁴ Yesus Kristus lahenda nara dadi esa', sama leo' Ria ao-ina heheli Na. Ma sira basa boe sipo' Ramatua' a Dula-dalen, fo ri' noi esa' a. Ma sira basa ramahena noi neu' Manetualain, nana huu Ria ri' naloo si ela dadi reu' Ria lahendan.

⁵ Ita Ramatuan, ada' noi esa' a;
Ita namahere na, ada' noi eno' esa' a,
fo bisa mole-dame too Ni.

Ma ita basa sarani,
fo ela nanaheke' too Ni.

⁶ Manetualain ada' noi esa' a,
ma ada' noi Ria ri' ita Papa na.

Ada' noi Ria ri' pareta ita basa.

Ada' noi Ria ri' sama-sama noo ita basa.

Ma ada' noi Ria ri' nasoda nai ita basa dalen.

Kristus fee nonoi laka rupa' ara, ela Ria lahenda nara boe-boe ratea-ramepe

^{*} **4:2** Kolose 3:12-13

⁷ Tehuu Yesus Kristus bati kuasa Na fee ita, fo ela ita esa-esa talala'o Ria nonoi-tataon. ⁸ Huu ria na, de manadui' nai Ramatua' a Susura Makamoi' Na nae,

“Ana ae leo mamana madema a neu,
de Ana natati nai naa losa' naseki.
Boe ma, Ana noo fali' manahuku' dodou',
ma babati fee lahenda dae-bafo' a hadia.”[✧]

⁹ (Susura makamoi' a manadui' nae, “Ana hene-ae”. Maneniko Ana hene-ae, sona sosoan na nae, maulu na parnaa Ana onda mai nai dae-bafo' ia dae' so. ¹⁰ De, Lahenda fo onda a, nana ri' Kristus. Ria ri' hene-ae fali' leo nusatetu-ikutema' a neu, fo bisa urus basa-basan fo nai lalai ma dae-bafo' a.) ¹¹ Kristus fee lahenda nara kuasa, ela ra lala'o nonoi laka' fo ri' Ana bati fee si a. Ana fee ruma kuasa fo dadi reu' Ria lahenda nadedenun, ruma dadi reu' mana nesimatan, ruma dadi manafoo soaneu' Ria lahenda nara, ruma dadi manori-mafada malela' neu' Ria lahenda nara, ma ruma bali dadi manatui-manabeka Tutui Malole leo mamana bebeu' reu. ¹² Esa' ko sipo' nonoi lakan, fo sadia ratalolole Kristus lahenda nara, ela basa si bisa ralala'o Ria nonoi-tataon. No ria na, ita basa fo tamahere neu' Yesus Kristus a boe-boe tea-mepe', ¹³⁻¹⁴ losa' ita dadi teu' esa nai ita namahere na. Ma ita basa talela' matetu' Manetualain Ana Na. Ita ta sama leo' ana aana' so', huu fo ita tuka matetu' Ria eno na, ma dadi teu' lahenda fo tasoda tuka Ria hihii-nanaun katema'. Maneniko ita tasoda leo na', sona ita ta sama leo' apa manasobo idu', de hela ni bea' neu boe, ana tuka. Maneniko manatipu-manadai' a mai nanori-nafada napuputa', sona

[✧] **4:8** Sosoda I'io-o'oa' ara 68:18

ita ta tamakoa fa. ¹⁵ Fai bea ma ita dedea too lahenda, sona muste no matetu' ma balaroe-balanau henu' susue-lalai', bosu' baraa'ai. Ma kalu ita tasoda leo na' sudi nai hata ubea' a, sona ita dadi rupa-lole' esa leo Kristus. Ria nana, ita Malakan fo ri' ator ita. ¹⁶ Ma ita, sama leo' Ria ao-ina Na. Maneniko lahenda ein, liman, idun, ma bafan roi-tao ratulu-rafaliao, tuka esa-esa' ko nonoi lakan, sona ao-ina na tamba bara'ai'. Leo' na boe neu' Kristus lahenda nara. Maneniko ita tasue-talaiao ma tatulu-tafaliao, sona ita basa boe-boe tea-mepe'.[☆]

Foa ela masoda paraa' a fo tuka masoda bebeu'

¹⁷ Muste nenene matalolole hata fo besa' ia au saka' afadan a, huu fo Ramatua' a ri' nafada. Emi bosu' masoda sama leo' lahenda fo ta ralela' Manetualain. Hata fo ara tao ni a, nana tuka noi sira koa-pakanaan. ¹⁸ Ara la'o ratotofa' sama leo' lahenda la'o nai maiu'. Ara rasoda bika-bati reme Manetualain mai, nana huu ara laka batu, ma ta nau tao dale' neu' Ana fa. ¹⁹ Ara ta mae' so'. Huu ria na, de ara tuka noi sira hihii-nanau nara, ma rasoda makekeo-makakanu'. Tehuu ara ta doa' boe'.

²⁰ Tehuu Kristus eno masodan fo emi manorin so a, ta leo na' fa. ²¹ Hata fo emi manorin la'eneu' Yesus Kristus a, nana tebe nanori matetu' ria. Tantu emi mamananen so! ²² De, foa ela emi eno masoda paraam ria! Maneniko emi masoda makekeo-makakanu' tuka lahenda dae-bafo' a hihii-nanaun, sona emi hapu eedi-fufule' naroo. Emi ta manuu hak nai naa so',[☆] ²³ Tehuu neme' na ela, Manetualain tao na emi dale mara, ma dudu'a-aafim dadi bebeu', ²⁴ fo emi dadi lahenda

[☆] 4:16 Kolose 2:19 [☆] 4:22 Kolose 3:9

bebeu', tuka Ria rupa-lolen. Huu ria na, de emi muste matudu dale bebeu', lalao-lalafu' ma roos. ☆

²⁵ De besa' ia, hahae napuputa' a leo! Dedea matetu' esa no esa, huu fo ita basa nanaheke' dadi esa', sama leo' ao-paa' esa nanuu ei', lima', mata', ma idu'. ☆ ²⁶ Maneniko mamanasa, sona boso' mamanasa losa' tao sala'. Malole lena' emi malolole ao' leo! Boso' mapeda nasa-bolii' losa' ledο a tena. ☆ ²⁷ No ria na, nitu ra malaka na ta bisa fufudi-lele'o emi fa. Boso' mataa' ana hapu eno' bai' boe'! ²⁸ Lahenda fo rahii' ramana'o, hahae leo! Malole lena' lahenda leo na' a noi-tao natalolole neni' ria puse-titi na, fo ela bisa babati sosota na buna-boan fee lahenda manato'amanataa' ara. ²⁹ Maneniko dedea, sona boso' dedea tadalu' leo mae noi dedea' esa' a! Malole lena', dedea noi malole a. Ma fee lahenda leleanonore', ela tulu-fafali' si no matetu', ma matetea sira dale nara. ³⁰ Boso' tao dale hedi Manetualain Dula-dale Malalao-malalafu Na, huu fo Ria nai emi dale mara. Ma Ana ee-dede' basa emi so nae, emi nana Manetualain nuu-enan. Ria Dula-dale Na boe nae, neu' ko losa dae-bafo' a nonoe na te, Manetualain fee emi soda-mole manabasa taa' a. ³¹ De, boso' mapeda dale' mo lahenda feke'! Boso' heku nisi ma mo lahenda! Boso' mamanasa ao'! Boso' mahuu-malena! Boso' dedea malutu lahenda naden! Ma boso' tao hata tadalu feke' ara! ³² Tehuu malole lena' emi masue-malaiaio, ma tao hata malole esa no esa. Emi muste mafarene heni lahenda salan, ma fee ampon neu' ana, sama leo' Manetualain sae-safe

☆ **4:24** Tutui Masososa' 1:26; Kolose 3:10; Roma 12:1-2 ☆ **4:25** Sakaria 8:16 ☆ **4:26** Sosoda I'io-o'oa' ara 4:4

heni emi sala mara, nana huu emi nanaheke' mo Kristus.✧

5

Masoda nai nasue-nalaiao' ma makamoi'

¹ Emi nana, Manetualain ana susuen. Huu ria na, emi muste masoda tuka Ria hihii-nanaun.

² Ma emi muste masue-malaiao esa no esa, sama leo' Kristus sue-lai emi. Nana huu Ana fee heni ao-ina Na, fo mate kati ita so. No ria na, Ana dadi neu' tutunu-hohotu maboomeni', ela tao namaho'o neu' Manetualain.✧

³ Emi boe, Manetualain lahenda lalao-lalafun. De, bosu' masoda nai makakeo-makakanu'! Afi hata makakeo-makakanu' boe, bosu'! Bosu' hohoke! Bosu' tendetuu-dalesala! ⁴ Bosu' dedea tadalu'! Ma bosu' dedea mafarara'u! Huu fo Ramatua' a lahendan, sona ta naraa dedea leo na' fa. Malole lena' emi dedea noi malole a, ma hule makasi neu' Ramatua' a. ⁵ Mafarerene' matalolole! Huu fo Manetualain ta sipo' lahenda fo nasoda makakeo-makakanu', ma lahenda mana hohoke! Sira ta bisa dadi reu' Kristus lahendan, ma Manetualain ta dadi neu' sira Manen fa. Manetualain boe, ta sipo' lahenda mana tendetuu-dalesala' a, nana huu sira seti heni Ni, ma so'u radedema hata feke' ara.

Masoda nai makaledo' dale'

⁶ Bosu' fee lahenda tipu-dai rala' emi reni' dedea fufudi' fo ri' rae, "Ta parluu masoda makamoi'!" Manetualain tantu namanasa neu' lahenda fo ta nasoda tuka Ria hihii-nanaun.

⁷ Huu ria na, de emi bosu' mabua moo lahenda

✧ **4:32** Kolose 3:13 ✧ **5:2** Kalua reme Masir 29:18; Sosoda I'io-o'oa' ara 40:6

rupa leo na'. ⁸ Fai a ulu na, emi sama leo' lahenda fo nasoda nai maiu' dale', nana huu emi ta malela' Manetualain fa. Tehuu besa' ia, Ana naonda makaledo Na, de tao na emi dadi meu' Ria ana nara. Huu ria na, de emi muste masoda nai Ria makaledon dale'. ⁹ Lahenda fo nasoda naroo nai makaledo' a dale', ana tao hata malole, nasoda roo-tetu', ma dedea no matetu'. ¹⁰ Saka eno' fo tao ma Manetualain dale Na namaho'o, huu fo Ria nana ita Ramatua na. ¹¹ Boso' mabua moo lahenda fo nasoda nai maiu' dale'. Huu fo sira nonoi-tataon ta ranuu sosoa-raraa' hata esa boe'. De emi muste masa'ai si, ma matudu sira sala nara. ¹² Hata fo ara taon no nafufuni', nakekeo nan seli' losa' ita nau dedea ni boe mae'. ¹³ Au fee natutudu' leo ia': maneniko lahenda fee makaledo' neu' hata-heto fo rai maiu' dale', tantu lahenda rita hata sira no makaledo'. ¹⁴ Leo' na boe, maneniko ita fee makaledo' neu' hata tadalu' fo lahenda taon, ana bisa bubulu' nae, hata fo ri' ana tao ni a, tadalu'. Sosoda' esa nae, "Ae! Manasuku' emin, foa leo!

Mana mate' emin, masoda selu' leo!
Huu fo Kristus nau fee emi makaledo' a."

Masoda dale' esa moo Ramatua' a Dula-dale Na

¹⁵ Huu ria na, mete matalolole emi masoda mara, ela boso' emi sama leo' lahenda koa-pakanaa'. Malole lena' pake dudu'a-aafi malole. ¹⁶ Besa' ia, lahenda dodou' tao hata tadalu' raro. De, maneniko hapu ledo-fai tao hata malole, sona tao leo. Boso' mahani bali!✧ ¹⁷ Afi matalolole fo malela' ita Ramatua na hihii-nanaun, ela emi boso' pakanaa'.

✧ 5:16 Kolose 4:5

18 Boso' mafu', huu fo nininu' sira si' ator emi, de emi tao hata ta malole ra fa. Tehuu buka dale mara, fo ela Manetualain Dula-dale Malalao-malalafu Na ri' ator emi. 19 No ria na, neu' ko emi esa dedea mo esa pake dedea' neme Manetualain Susura Makamoi na, neme sosoda io-oa neu' Ana, ma neme sosoda' fo emi hapu neme' Ria Dula-dale Malalao-malalafu Na mai. Ma kalu soda, sona boso' noi nai bafadoo peda' a. Tehuu io-oa neu' Manetualain sona no matetu'. 20 Yesus Kristus dadi neu' ita Ramatuan, ma Ama' Manetualain tao hata dodou' fee ita so. Huu ria na, de ita hule makasi taroo neu' Ana.*

Basa lahenda kamahere' ara muste ramania-ramanene esa no esa

21 Emi basa muste mamania-mamanene esa no esa. No ria na, emi matudu hada-horomata' neu' Yesus Kristus.

Natutudu' leo-leo': saotou-saoina' ara

22 Saoina' ara! Emi muste mamania-mamanene neu' saotou mara, sama leo' mamania-mamanene neu' emi Ramatuam Yesus Kristus. 23 Huu fo saotou' a sama leo' saoina' a malaka na. Ma Kristus boe dadi malaka neu' Ria lahenda nara. Huu fo Ria ri' soi eno', de ara hapu soda' a.* 24 Huu ria na, de Kristus lahenda nara muste ramania-ramanene neu' Ana. Leo' na boe, saoina' ara muste ramania-ramanene neu' saotou nara nai basa hata a lala'en.

25 Leo' na boe, saotou' ara! Emi muste sue saoina mara, sama leo' Kristus sue lahenda nara, losa' Ana fee heni ao-ina Na, fo mate kati si.*

26 Ana tao leo na', ela ara dadi lalao-lalafu'

* 5:20 Kolose 3:16-17 * 5:23 Kolose 3:18; 1 Petrus 3:1 * 5:25 Kolose 3:19; 1 Petrus 3:7

nai Manetualain matan, nana huu ara tuka Ria Dedeana-afadan, ma ara sarani so. ²⁷ Yesus Kristus lahenda nara boe, sama leo' manakabi ina' a kakao-papake natalolole na aon, nana huu manakabi tou' a saka' mai nala ni. Leo' na boe, Kristus saka' mai nala lahenda nara. Huu ria na, de sira muste rasoda malole ma lalao-lalafu', losa' ta hapu sala' bai' boe'.

²⁸ Leo' na boe, saotou' ara! Emi muste sue-lai saoina mara, sama leo' sue-lai ao-ina heheli mara. Maneniko saotou' a sue-lai saoina na, ria sosoana nae, ana sue-lai ao-ina heheli na. ²⁹ Ta hapu lahenda ete'ao na no ao-ina heheli na. Tehuu ana urus ma naboi natalololen, sama leo' Kristus urus natalolole Ria lahenda nara, ³⁰ huu fo ita ia nana, sama leo' Ria ao-ina Na. ³¹ Nai Manetualain Susura Makamoi Na, manadui' nae, "Huu ria na, de tou' a muste foa ela ina-aman fo neu nasoda dale' esa no saoina na, nana huu sira dua dadi esa' so." ✧ ³² Ramatua' a Dedeana-afada sosoararaa' bauinan ria, natudu mema' neme fai a ulun, la'eneu' saotou'-saoina' a nasue-nalai ao nara. Tehuu besa' ia ita bubulu' tae, Dedeana-afada' sira ratudu la'eneu' Kristus susue-lalain neu' Ria lahenda nara. ³³ De, saotou' a muste sue-lai saoina' a sama leo' ria sue ao-ina heheli na. Ma saoina' a muste hada' neu' saotou na.

6

Natutudu' leo-leo': ana' ara ro ina-ama nara

¹ Leo' na boe ana' ara! Emi muste mamania-mamanene neu' ina-ama mara, huu fo ria ri' natetu-naraa, no ita Ramatua na hihii-nanaun. ✧

² Nai Manetualain Susura Makamoi Na manadui' nae, "O muste hada-horomata neu' ina-amam." Ia nana, Manetualain pareta masososan fo ri' pake hehelu-barataa'. ³ Tepo' fo Ramatua' a fee pareta ria, Ana helu boe nae, "Maneniko o tao tuka leo na', neu' ko o hapu ua-nale' dodou', ma teu-fai loa-naru' nai dae-bafo' a."✧

⁴ Leo' na boe, ina-ama ra! Emi boso' baraa'ai ana mara, ta'a sona neu' ko ara ete'ao nara. Mal-ole lena' urus matalolole si, ma manori-mafada si reme aana nara mai, ela tuka Ramatua' a eno na. Maneniko ara tao sala, sona matudu si roo-tetu' tuka Ramatua' a hihii-nanaun.✧

Natutudu' leo-leo': ata ra roo malaka ra

⁵ Leo' na boe, ata ra! Emi muste bii neu' malakam fo pareta emi nai dae-bafo' ia, ma mamania-mamanene neu' ana. Boso' moi-tao no poseseri', tehoo tuka matetu' malaka a hihii-nanaun, sama leo' emi boe tuka matetu' Kristus hihii-nanaun. ⁶ Emi nana, Kristus atan. De nai dae-bafo' ia, boso' malaka a nita emi dei, sona besa' ko makate. Tehoo leo mae ne'es ana boe, moi-tao matetu' fee ni. Huu fo ria ri' tuka Manetualain hihii-nanaun. ⁷ De, emi malala'o nonoi-tatao mara no makate, sama leo' emi moi-tao fee ita Ramatuan, ta moi-tao fee malaka dae-bafo' a fa. ⁸ Huu fo ita bubulu' tae, neu' ko Manetualain balas lahenda fo ri' tao hata malole. Leo mae sira malaka do, ata do, ta ata do, Ana balas katema' asa.✧

⁹ Leo' na boe, malaka ra! Emi boso' matata'u ata mara. Huu fo sira ranuu Ramatua' nai

✧ **6:3** Kalua reme Masir 20:12; Tui Selu' La'e Neu' Eno Soda' a 5:16 ✧ **6:4** Kolose 3:21 ✧ **6:8** Kolose 3:22-25

nusatetu-ikutema' a, sama leo' emi nuu ma boe. Ana ta teka-hera mata' fa, tehoo namanene sudi la'e bea a. Leo mae malaka do, ata do, Ana namanene katema' asa.☆

Mahehere ao mara pake Manetualain tee-tafan katema'

¹⁰ Nenene matalolole au dedea mate'e ki ia. Emi muste mamahere tebe-tebe neu' Manetualain, huu fo Ria nana, emi Ramatuam, ma kuasa Na kahere' nan seli. Ria ri' bisa tao natetea emi!
¹¹ Soldadu ra pake tee-tafa' fo soa' sira musu nara. Leo' na boe, Ramatua' a nau pake emi sama leo' soldadu. Ana nau emi soa' basa nitu ra malaka bau-ina tipu-dai nara. Huu ria na, de emi muste mahehere ao mara pake Manetualain tee-tafan katema'. ¹² Huu fo ita tatatiaio! Ita ta soa' lahenda dae-bafo' a fa, tehoo soa' kuasa tadalu' fo ta titan fa, soa' mana homu pareta ra, soa' kuasa maiu', ma soa' hata tadalu' ara. ¹³ De, emi muste mahehere ao mara pake Manetualain tee-tafa nara katema'. Maneniko fai tadalu' sira mai, sona emi bisa soa' asa la'o naroo losa' babasan. De maneniko emi ta tuda fa, sona manenete losa maseki.

¹⁴ De, emi muste mapadei mahere ao mara! Mamahere noi Manetualain Dedea-nafada roo-tetu Na, huu fo ria nana sama leo' emi pake soldadu ra tali-ee na.* Masoda nai roo-tetu' a, huu fo ria sama leo' emi pake badu besi babaa

☆ **6:9** Tui Selu' La'e Neu' Eno Soda' a 10:17; Kolose 3:25; 4:1; Yakobis 5:4 * **6:14** Maneniko soldadu Roma ra saka' pake tee-tafa', sona ara pake raulu' badu dale. Boe ma ara pake tali-ee, ela boso' loo heni badu dale nara. Basa ria, besa' ko ara bisa pake soldadu ra tee-tafa nara katema'.

ara'.[☆] 15 Mahehere ao mara meu tui-beka Tutui Malole, fo matudu eno' ela lahenda rasoda mole-dame roo Manetualain, huu fo ria sama leo' emi pake sopatu soldadu.[☆] 16 Mamahere maroo Ramatua' a, huu fo ria sama leo' tee-tafa' esa rian ela sili meni'. No tee-tafa' ria, emi bisa mamate nitu makaresi' a o'ou aipilan fo ri' ara uku tino' emi a. 17 Mamahere tebe-tebe mae, emi hapu soda' neme' Manetualain mai, huu fo ria sama leo' soldadu a pake silaka besi. Homu mahere Manetualain Dedea-nafadan neme' Ria Dula-dale Malalao-malalafu Na mai, huu fo ria sama leo' soldadu homu tafa'.[☆]

18 Maneniko emi nau mapadei mahere, sona emi muste hule-haradoi maroo pake Manetualain Dula-dale Malalao-malalafu Na kuasan. Manea maroo, ma boso' hahae hule-haradoi fee Manetualain lahenda nara rai basa mamana' ara. 19 Ma boso' mafarene henin fo hule-haradoi fee au boe. Hule fo Manetualain fee dedea-nafadan, fo ela au bisa tui-afada leleka' Ria dale hihii na neu' lahenda feke' ara. 20 Leo mae au dadi lahenda manahuku', tehoo Ramatua Yesus nadenu au, fo dadi u' Ria lima boa ona Na. De, hule-haradoi fee au, ela au boso' bii dedea rootetu', huu fo Ramatua' a nau au tao leo na'!

Paulus dui' nate'e susura na

21 Au nau ela emi bubulu' au soda ka leo bea' nai ia. Huu ria na, de au fee Tikikus leo emi neu. Ria nana, au toranoo susue ka, ma ana makate nalala'o Ramatua Yesus Kristus nonoi-tataon.[☆] 22 Au nau ana tui la'eneu' ami soda ma

[☆] 6:14 Yesaya 11:5; 59:17 [☆] 6:15 Yesaya 52:7 [☆] 6:17 Yesaya 59:17 [☆] 6:21 Lahenda Nadedenu' ara Tutuin 20:4; 2 Timotius 4:12

nai ia. Ma au nau fo ria boe natetea emi dale mara. ☆

²³ Au hule neu' Manetualain fo ita Aman, ma Yesus Kristus fo ita Ramatua na, ela Ara tao ra basa toranoo' ara esa no esa mamole-madameao, masue-malaiao, nana huu emi mamahere Si.

²⁴ Au boe hule-haradoi, ela ita Ramatuan Yesus Kristus natudu dale malole Na neu' basa lahenda fo sue raro Ni.

Au susura ka te'e ada' ia!

Soda-mole',

Paulus.

Rote Rikou Alkitab
Genesis and the New Testament in the Rote Rikou
language of Indonesia
Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Rote
Rikou

copyright © 2004 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Rote Rikou (Rikou)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

c176a22b-e2e0-537c-93d4-a9473a91795e